

El fracaso de la Selección Sudamericana en el Mundial de Fútbol. Maestros de antaño, convertidos en alumnos

DORTMUND, JUL 1 (AP). La decima copa del mundo esta constituyendo un tremendo fracaso para el futbol sudamericano que se realiza en todos los aspectos del juego moderno.

Las formaciones latinoamericanas se han quedado atrás en lo referente a la preparación física, el juego colectivo e incluso a la técnica propiamente dicha, sin contar la velocidad.

Los maestros de antaño se han convertido en los alumnos del presente por no haber sabido asimilar las indicaciones de la evolución que ha experimentado el juego y que han llegado a este tipo de perfección, tan diferente de la perfección (tal futbol) sudamericano de antaño; que practican actualmente los seleccionados nacionales del mundo, resulta demasiado modelo para los tricampeones del mundo, que tienen un pasado y un prestigio incomparable.

El Brasil de ahora no es el de hace unos años. Brasil presentó en este mundial una defensa sólida, energética, a veces demasiado dura. En el centro del terreno a ocupar el terreno pedregoso y llegar al mundial de Argentina.

En 1978, con posibilidades de imponerse o, por lo menos de plantear una incierta batalla a las formaciones europeas.

Las recientes giras que efectuaron por Europa los cuatro equipos sudamericanos que dejaron previsto el desajustado que los esperaba.

Brasil durante tanto tiempo dueño y señor, maestro, luz y guía del balompié mundial, está reducido a desempeñar el tercer lugar de la clasificación mundial a Polonia, país sin gran solera en este deporte, que ha constituido la auténtica relectura de la selección que llenara de satisfacción a casi todos los seleccionados nacionales del mundo, resulta demasiado modelo para los tricampeones del mundo, que tienen un pasado y un prestigio incomparable.

El Brasil de ahora no es el de hace unos años. Brasil presentó en este mundial una defensa sólida, energética, a veces demasiado dura. En el centro del terreno a ocupar el terreno pedregoso y llegar al mundial de Argentina.

POR: JEAN PIERRE MENGUAL

Rivelino le faltó el apoyo conveniente, porque Paulo César Cargagliani y Dirceu, son buenos jugadores, pero no futbolistas excepcionales.

En cambio el ataque fracasó. Le faltó fuerza de penetración, artillería, juego. Valdomiro Paulo César, Lima y Jairzinho fueron incapaces de realizar algo serio. En definitiva, el fracaso de Brasil fue la consecuencia del fracaso de su delantera.

Los otros tres sudamericanos del mundial, Argentina, Uruguay y Chile también fracasaron. Finalmente de ellos fue Argentina el seleccionado que obtuvo mejores resultados. Después de un encuentro inicial contra Polonia en el que rozaron la catástrofe, los argentinos lograron arrebatar a Italia un puesto en la fase semifinal.

Flojeron posteriormente, pero sin la inoperancia de sus delanteros Bahueva, Ayala y Kempes y con otro guardavallas, porque Carnevali tuvo el tanto de espaldas en esta competición.

La falta de jugadores de clase y la falta de confianza eran obstáculos insuperables para el futbol chileno.

El entrenador del seleccionado, Luis Alamós, declaró: "América del Sur tiene planteamientos graves problemas; por una parte la escasez de su fútbol que no ha estado evolucionando en el momento oportuno y, por otra, la falta de medios, especialmente financieros, para ayudar al descubrimiento y fortalecimiento de jugadores de calidad".

El capitán chileno Figueroa explicó por su parte: "Los jugadores europeos practican un futbol de movimiento, en el que no es suficiente empujar el balón. Se corre con el para superar al adversario. En América del Sur jugamos para dos, limitándonos a enviar pases que no siempre llegan a su destino".

Uruguay, por su parte, causó una gran decepción. Tienen jugadores de indiscutible calidad, pero actuaron como potenciales jugadores en el entrenamiento, sin esforzarse, excepto cuando les marcó un gol búlgaro. Entonces se vieron obligados a atacar y durante veinte minutos mostraron el verdadero aspecto del futbol uruguayo.

La catástrofe ocurrió que en este deporte lo esencial es anotar un gol, por lo menos, más que el defender y no contentarse con no recibir goles.

Contrariamente a Argentina y a Chile, el fracaso de los uruguayos en la copa del mundo hay que achacarlo completamente a ellos mismos, ya que tienen jugadores de categoría y enormes posibilidades técnicas, pero su aversión en el estuero les cierra todos los caminos.

Deficiencias en la preparación física, jugadores de escasas posibilidades técnicas en determinados casos, concepción anacrónica del juego, etc. Son problemas que tiene planteados el futbol sudamericano.

Dentro de cuatro años la próxima copa del mundo se disputará en Argentina y allí en su propio continente, los sudamericanos no pueden permitirse un fracaso tan grande como el sufrido en Alemania Federal.

Puede suponerse que Brasil saldrá reaccionando para adaptarse a la nueva situación, por muchos especialistas dudan de que Argentina, Uruguay y otras naciones sudamericanas tengan posibilidades de ganar tan profundamente arraigadas en su mentalidad futbolística.

De todas formas, la modificación de los sistemas de juego es indispensable para que América del Sur vuelva a los primeros lugares del futbol mundial.



-EMPATE EN GELSENKIRCHEN. El delantero de Alemania Oriental Streich, salta sobre el defensor argentino Ramón Herrera, durante el cotejo que empataron 1 a 1 en la fecha final de la segunda ronda el pasado miércoles. (RADIOFOTO DE AP DESDE GELSENKIRCHEN)

Johan Cruyff es el super-astro del 70. Di Stéfano fue su maestro

POR: RAFAEL GARCIA

FRANCFORT JUN (AP). Aunque miniaturizado, el fútbol es fiel reflejo de la propia vida. Los dramas grandes y chicos, soberbia, gloria y mucho dinero para unos, servidumbre y anonimato para otros, trampas, desilusiones, dolores físicos y morales, alegrías.

En el festival expone fiero que suponen las tres semanas de un mundial del esférico, la vida del futbol aparece en síntesis, o con los exagerados rasgos de una caricatura.

Sin prodigios mayores esfuerzos que sus compatriotas holandeses ni que sus decenas de rivales, Johan Cruyff es en relación al décimo mundial el que Liz Taylor o Brigitte Bardot. El primero que conquistó un título supremo para Brasil.

Edson Arantes do Nascimento debutó en el team brasileño frente a la URSS, como Garrincha el tercer juego de la primera ronda, después de un empate sin goles de los ariverdes con Italia. Desde aquel juego, Pelé fue único y lo sigue siendo.

Cruyff y Di Stéfano escalaron la gloria poco por poco, uno y otro a través de la copa de Europa. Cruyff, el holandés que ganó cinco veces con el Real Madrid. El holandés tres con el Ajax de Amsterdam.

Alfredo Di Stéfano jamás tuvo oportunidad de protagonizar un mundial. El de Alemania Federal fue el último. El holandés tiene 27 años.

También es el primero y será indubitablemente el último para otro genio del fútbol, el argentino Néstor Cerón. Él es el único campeón dominador en este mundial es el talento. El holandés alemán está exactamente en los dos extremos de la gloria sin límites y del drama ya casi no queda nada.

Netzer se exhibió al Real Madrid la pasada temporada. Sus compatriotas, el "kaiser" Franz Beckenbauer no se lo han perdonado. La temporada con la camiseta blanca madrileña fue un fracaso. En la Welmeisterschaft, el "profugo" fue suplente, entró en la cancha apenas unos minutos con otros alemanes.

Netzer no volverá a vestir la camiseta alemana salvo epidemia general. El Madrid de Di Stéfano, el "kaiser" Franz Beckenbauer, el "profugo" fue suplente, entró en la cancha apenas unos minutos con otros alemanes.

El hundimiento de uruguayos e italianos no fue de individuos. Cayeron con sendos errores tácticos y tácticamente desarmados. La clase de los Roche, Mauri, Pavoni, Pavoni, M. Esparrago, por un lado, de los Mazola, Facchetti, Riva, Zoff, por otro, perdura.

La de Ginter Netzer está en entredicho hasta entre sus propios seguidores a la hora de seleccionar al alemán aparece otra vez como probable finalista y, por vía de consecuencia, candidato a campeón.

El "madrista" Netzer no tiene sitio en un once alemán abnegado, de ritmo otra vez trágico bajo la dirección del "kaiser" Franz Beckenbauer.

Este nada quiere saber del exiliado a trapeo de millones. Impone a Wolfgang Overhoff, intentando no en pesetas sino en marcos alemanes, moneda fuerte por excelencia.

Entre Cruyff y Netzer, entre Holanda o Italia, entre Alemania o Uruguay, el resto de los mundiales será normal. Los pesares, las satisfacciones, los desos de prosperar, las envidias, las generosidades son, comparados con los siestramos de Netzer, la soberbia de Cruyff o el egoísmo de Di Stéfano, la amargura nacional de Uruguay, la ira de la península italiana, de tamaño cotidiano.

La seriedad total la simboliza tal vez el "viejito" y calvo vikingo Bob Larsson, 30 años de edad, que ganó la copa de Europa con el equipo de Suecia. Larsson explica con toda naturalidad que le agrada fumar, que fuma, que tomar alguna copa de whisky, que le gusta el fútbol, y que todos ellos se pervertan de que la ley de la selva sólo puede hacerle alcanzar juicios generales.

El buen Larsson agregó ante nosotros: "Perder no es un drama nacional. Ganar no es un drama. El futbol es un juego, una profesión, ni mas ni menos".

-DEFENSA BRASILEÑA. El defensor brasileño Marinho Urribari se lleva la pelota que pretendía el holandés Neeskens. Durante el cotejo que ganaron los holandeses a los brasileños. (RADIOFOTO DE AP DESDE DORTMUND)



-BONHOPE CONTRA ZIMUDA. Salto entre el polaco Wladislaw Zimuda, y el alemán Rainer Mutschler ante el delantero Gerd Müller, autor del único tanto del match, en el primer mundial alemán venció 1 a 0 a Polonia. (RADIOFOTO DE AP DESDE FRANKFURT)

El problema Mundialista

Munich (AP) - Los hoteles de esta ciudad están totalmente ocupados para el fin de semana con motivo de los dos últimos partidos de campeonato mundial de fútbol. La oficina de turismo ha pedido a los residentes que den alojamiento a los turistas.

Un total de 1.722.000 aficionados con un promedio de 8.900 por partido, han presenciado los 36 partidos ya disputados de las dos primeras etapas del campeonato mundial. Vieron la conversión de 93 tantos.

Desde que se inició el torneo mundial, el 13 de junio, la policía de Frankfurt anunció que se registrarán 18 robos. Diecisiete sospechosos, han sido arrestados.

El Secretario de Estado Norteamericano Henry Kissinger se enfrenta a una multitud de periodistas en Alemania Occidental para anunciar que el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental, Hans Dietrich Genscher hizo la misma declaración. Kissinger es nacido en Alemania y ciudadano norteamericano.

Dortmund (AP) - Durante el inicio del mundial entre Holanda y Brasil, Henry A. Kissinger, Secretario de Estado Norteamericano combatió el frío delante con un pullover blanco grande. La prensa alemana había sido un obsequio de a admiradora del ministro más que más de 1.800. Kissinger usó un pullover blanco y gris con el problema de la capa.

Tres holandeses en equipo de Mundial

...Londres (AP) - Tres futbolistas holandeses figuran en un "equipo mundial" seleccionado hoy por Bernard Joy, ex jugador de la Liga de Fútbol Británica, que es actualmente uno de los principales promotores deportivos del país.

Joy, que escribe para el "London Evening Standard", seleccionó a jugadores de seis países para un equipo que "podría regir el mundo", después de observar los partidos de la copa mundial en Alemania Occidental.

Vaticinó que los holandeses ganarán la final frente a Alemania Occidental porque tres de sus jugadores figuran en su selección mundial, mientras que Alemania Occidental sólo está representada con uno.

El equipo seleccionado por Joy está compuesto de la siguiente forma: Helmut Haller, Suécia; Alf, Argentina; Luis Pereira, Brasil; Beckenbauer, Alemania Occidental; F. March, Brasil; Neeskens, Holanda; Polonia; Van Nagenen, Holanda; Lato, Polonia; Mueller, Alemania Occidental; Cruyff, Holanda.

¿Hay necesidad de reformar las leyes Arbitrajes de Mundial y conclusiones

FRANCFORT, JUL (AP). El mundial de Alemania occidental, que el fútbol en modo alguno necesita reformar o fortalecer sus leyes. Para poner coto al antifútbol basta con aplicar las que existen, como lo están haciendo los treinta arbitros mundiales.

Al cabo de treintidos juegos, que suponen el total de los jugadores en México, Inglaterra, Chile o Suecia, aquella es la opinión semianímica de los responsables de la FIFA, los expertos internacionales y los propios jugadores. Incluidos, bueno es subrayarlo, los que vienen a alguna de las muchas tarjetas amarillas exhibidas por los colegiados del décimo mundial.

Desde el comienzo del actual torneo, los arbitros internacionales congresados aquí entre los cuales figuran siete latinoamericanos, dieron la impresión de ejercer su autoridad con máxima severidad.

Se limitaron a reafirmar las leyes vigentes para mantener al futbol en sus verdaderos cauces y los resultados alcanzados son altamente satisfactorios, no ya al respecto del representante colombiano en el ejecutivo de la FIFA Alfonso Senior así como su homólogo mexicano Guillermo Canedo.

Estas dos personalidades de amplia experiencia futbolística, ejercieron de delegados de la FIFA en ciertos juegos mundiales con mirada particularmente crítica.

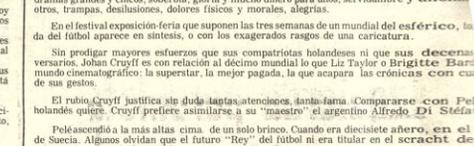
Guillermo Canedo fue el "alma mater" del mundial de México, hace cuatro años. Alfonso Senior es el hombre que consiguió aquí por Colombia la sede de 1986.

El dirigente colombiano está convencido de que la revalorización de las leyes vigentes del juego del esférico bastará para impedir que el futbol se adentre en derroteros extraños.

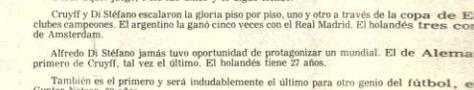
El propio Pelé experto en la materia, noto hoy mismo que el mundial inglés de 1966 fue más violento y antideportivo que el de Alemania. "El arbitraje en las canchas alemanas registró elementos altamente positivos. La aplicación estricta de las leyes redujo jornada tras jornada la violencia y los gestos antideportivos", apuntó el rey, que no ha olvidado aún el arduo trato que recibió en los pastos ingleses durante los juegos con Bulgaria y Portugal.

Uno de los elementos eminentemente positivos señalados por Pelé, constituyó sin duda alguna la "unificación" del arbitraje observada en este mundial, donde a unificación de jueces bajo los mismos módulos que sus homólogos de Gran Bretaña, Italia, Alemania, Singapur, Hungría, Australia o Senegal.

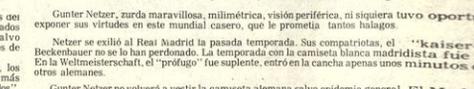
La unificación de criterios se logró mediante un seminario permanente, organizado en esta sede el siete de junio y que



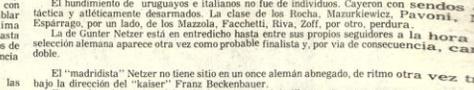
-EDSON ARANTES DO NASCIMENTO DEBUTÓ EN EL TEAM BRASILEÑO FRENTE A LA URSS, COMO GARRINCHA EL TERCER JUEGO DE LA PRIMERA RONDA, DESPUÉS DE UN EMPATE SIN GOLES DE LOS ARIVERDES CON ITALIA.



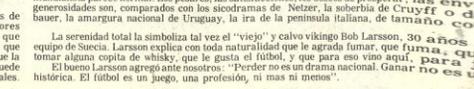
-CRUYFF Y DI STÉFANO ESCALARON LA GLORIA POCO POR POCO, UNO Y OTRO A TRAVÉS DE LA COPA DE EUROPA. CRUYFF, EL HOLANDESO QUE GANÓ CINCO VECES CON EL REAL MADRID. EL HOLANDESO TRES CON EL AJAX DE AMSTERDAM.



-DEFENSA BRASILEÑA. El defensor brasileño Marinho Urribari se lleva la pelota que pretendía el holandés Neeskens. Durante el cotejo que ganaron los holandeses a los brasileños. (RADIOFOTO DE AP DESDE DORTMUND)



-BONHOPE CONTRA ZIMUDA. Salto entre el polaco Wladislaw Zimuda, y el alemán Rainer Mutschler ante el delantero Gerd Müller, autor del único tanto del match, en el primer mundial alemán venció 1 a 0 a Polonia. (RADIOFOTO DE AP DESDE FRANKFURT)



-EMPATE EN GELSENKIRCHEN. El delantero de Alemania Oriental Streich, salta sobre el defensor argentino Ramón Herrera, durante el cotejo que empataron 1 a 1 en la fecha final de la segunda ronda el pasado miércoles. (RADIOFOTO DE AP DESDE GELSENKIRCHEN)



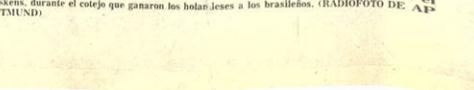
-DEFENSA BRASILEÑA. El defensor brasileño Marinho Urribari se lleva la pelota que pretendía el holandés Neeskens. Durante el cotejo que ganaron los holandeses a los brasileños. (RADIOFOTO DE AP DESDE DORTMUND)



-EMPATE EN GELSENKIRCHEN. El delantero de Alemania Oriental Streich, salta sobre el defensor argentino Ramón Herrera, durante el cotejo que empataron 1 a 1 en la fecha final de la segunda ronda el pasado miércoles. (RADIOFOTO DE AP DESDE GELSENKIRCHEN)



-DEFENSA BRASILEÑA. El defensor brasileño Marinho Urribari se lleva la pelota que pretendía el holandés Neeskens. Durante el cotejo que ganaron los holandeses a los brasileños. (RADIOFOTO DE AP DESDE DORTMUND)



-EMPATE EN GELSENKIRCHEN. El delantero de Alemania Oriental Streich, salta sobre el defensor argentino Ramón Herrera, durante el cotejo que empataron 1 a 1 en la fecha final de la segunda ronda el pasado miércoles. (RADIOFOTO DE AP DESDE GELSENKIRCHEN)



-DEFENSA BRASILEÑA. El defensor brasileño Marinho Urribari se lleva la pelota que pretendía el holandés Neeskens. Durante el cotejo que ganaron los holandeses a los brasileños. (RADIOFOTO DE AP DESDE DORTMUND)

Fallecimientos

LA IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA, comunica a la Congregación Metodista del Distrito Norte, que ha sido llamada a la presencia del Señor nuestra hermana:

† LUPE FARFAN de AVILES

e invita al Servicio Religioso de cuerpo presente, que se oficiará el día de hoy a horas 10.00 en la Iglesia La Reforma. Av. 20 de Octubre esquina Landaefta.

La Paz, 8 de Julio de 1974

EL COLEGIO EVANGELICO METODISTA-INSTITUTO AMERICANO, tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

† Prof. LUPE FARFAN de AVILES

cuyos restos serán trasladados al Cementerio General, el día de hoy a horas 11.00 de la Iglesia Metodista La Reforma. Av. 20 de Octubre, esquina Landaefta.

La Paz, 8 de julio de 1974

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la bendición papal ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre y abnegado esposo, señor

† Don HUGO BRUN COLLAO
Q. E. P. D.

Maruja Sanjinés de Brun, esposa; Teresa B. de Zenteno, Mery B. de Fernández Dávila, Rosario Brun S., Ing. Gerardo Brun S. y Dr. Jorge Brun S., hijos; Ing. Juan Zenteno G., Carlos Fernández Dávila S., Mililena Veiga de Brun (suente), Elena Campero de Brun, hijos políticos; Hortencia y Elena Brun Collao, hermanas; los nietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 8 del presente, a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Armería N° 520. Sera favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, Julio de 1974

LA ASOCIACION NACIONAL DE COLEGIOS PARTICULARES DE LA PAZ, tiene el profundo sentimiento de comunicar a los señores directores de colegios al sensible fallecimiento de la meritoria directora del Kindergarten "WALT DISNEY"

† Sra. CANDELARIA BERZAIN
Vda. de LOPEZ
(Q. E. P. D.)

E invita a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 8 de julio a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Juan de Vargas N° 2207.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre

† Dr. MARIO IBÁÑEZ NACIF
(Q. E. P. D.)

Martha D. v. de Ibañez, esposa; Mario, Gonzalo y Marcia hijos; Otilio, José y Guillermo hermanos; Corina Dávalos madre política; Tíos, primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades y en especial al Ministerio de Prevención Social y Salud Pública, Colegio de Biólogos, Farmacéuticos y Colonia Arabe se dignen concurrir a la misa de cuerpo presente a horas 15.30 p.m. y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 8 de julio a horas 16 p.m. el cortejo fúnebre partirá de la calle República Dominicana N° 2132 (Miraflores) Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. Caso Santander Tels. 23663-23656-52313

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la santa religión católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y padre cariñoso:

† Sr. don LUCIO MARIN SANJINES
(Q. E. P. D.)

Mercedes V. vda. de Marin, esposa; Lucy Marin de Sanjinés, hijo; Rolando Sanjinés V., hijo político; Claudina S. de Verástegui y Augusto Verástegui, padres políticos; Armando Carrer de Mercedes, Humberto y Flora Marin, hermanos; Cefero V. de Marin, Betto C. v. de Marin, Matello Bozo V., Secretarías de Duron C. y Misael Bozo, Delfín, Misael, Modesta, Carmen, Julio y Modesta Verástegui, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades personas piadosas en especial a la Asociación de Mutuistas e Invalídidos de la Guerra del Cerro, Federación de Beneméritos, residentes de Ispabaya-Larecaja, Barrio Petrolero, "Villa Fatima", se dignen asistir a la Misa de cuerpo presente a horas 15 y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy lunes 8 del presente a horas 16 p.m. (4 de la tarde). El cortejo fúnebre partirá de la calle José Egular E. final N° 1682 (Villa Fatima Barrio Petrolero) favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. Servicios funeraria Aliaga Figueroa 773 Tels. 25676-67800.

"El que cree en el Señor resucita aunque esté muerto vivirá" JESUS. Ha pasado a la presencia del Señor la hermana:

† Sra. LUPE FARFAN de AVILES
Q. E. P. D.

Alfredo K. Aviles, esposo; Victor E. Aviles F. hijo; Gloria, Nelson y Consuelo, hermanos, los Hios, sobrinos y demás familiares participan a sus amistades y a las Congregaciones Cristianas, Colegio Evangélico Metodista (Instituto Americano), Colectividad Cochabambina, Iglesias Evangélicas Metodistas, una sensible sepelación momentánea, e invitan al Servicio Religioso y a la traslación de sus restos al Cementerio General el día de hoy lunes 8 del presente, a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la Iglesia Evangélica "La Reforma" favor que agradecerá la familia doliente. Casa Valdivia Grameros esp. Figueroa. Tels. 25254-24290

Misas

Los hijos: Hugo, Martha, Nelly, Norah, Rosario, Yolanda, Aida y Edmundo, los hijos políticos: Miriam y Lourdes de Laza, José Andrés, Juan Bustin, Luis Arevalo, Mario Covarrubias, Genaro Romero y Jorge Parales, los hermanos: Rosa, Nicolás y Walter Loza, los hermanos políticos, Hios, primos, sobrinos, nietos y demás familia del que en vida fue ejemplar padre

† Don FELIPE LOZA
VELASCO
Benemérito de la Patria
Q. E. P. D.

Ruegan a Ud(s) se dignen (n) asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los 9 días de su llorado fallecimiento se mandará a celebrar el día martes 9 del presente a horas 11 y 15 en la Basílica Menor de San Francisco. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. La Paz, Julio de 1974 El duelo se despiden a la puerta del templo.

Zorka M. vda. de Gerl esposa, Beimar, Heinz y Rocio Gerl M. hijos Elena, Lastenia, Hortensia y Carlos hermanos, Carlos Angel German y Betty hermanos políticos, los Hios, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue abnegado y ejemplar esposo padre y hermana-

Don FRITZ GERL MENDOZA
Q. E. P. D.

Ruegan a sus amistades y personas piadosas al Colegio de Arbitros de La Paz, a la Cia. de Seguros Delta, ex alumnos del Colegio Nacional Ayacucho, Instituto Cervantes, Instituto Pan Americano, Club Strongest, Automóvil Club Boliviano y demás instituciones a las que perteneció el extinto, se dignen concurrir a la misa de Cabo de año, que se oficiará en su memoria el día lunes 8 del presente a horas 19 p.m. (7 de la noche) en el templo de María Auxiliadora (El Prado) la asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. La Paz, 8 de julio de 1974

Agenda Femenina

DAMAS CRUCEÑAS

El Comité de Damas Cruceñas se reúne en su 16 mensual hoy en casa de la señora Blanca Valdivia de Guillén, calle Gabriel González N° 225 (entre Arce y 6 de Agosto). Adhesiones al Tel. 26363.

DAMAS ESPAÑOLAS

La Agrupación de Damas Españolas se reunirá en su acostumbrado 16 mensual este tarde a horas 16 en la Casa de España.

DAMAS CHICHENAS

Se reúnen esta tarde en su sesión mensual en la casa N° 413 de la calle Ricardo Mujía (Sopocachi). Se recomienda puntual asistencia.

TE RUMY

La Hermandad del Señor de la Sentencia efectuará su rumy mensual en el local del Hogar (Quevedo) mañana martes.

ASOCIACION DE ESPANOLAS DE ODONTOLOGOS

Celebrar una reunión esta tarde en casa de la señora Blanca de Aramayo calle Crespo esp. Vincenti N° 2696 (Sopocachi), a horas 15.

ESPOSAS DE ECUAQUIENAS

Insitua a sus socias asistir a la Asamblea General que se llevará a cabo el próximo jueves 11 a horas 15.30 en el domicilio de su Presidenta. Montevideo N° 215.

CURSOS DE CAPACITACION

Auspiciado por CONIF (Departamental) y OET empieza hoy el curso de voluntariado dirigido por personal técnico. El horario se ha fijado de horas 14.30 a 18 en el domicilio de la señora Elba de Villarreal. Inscripciones en los teléfonos 2799-21736.

DAMAS VOLUNTARIAS

La Asociación de Damas Voluntarias del Hospital 20 de Octubre de El Alto el pasado sábado una pefa bailada para recaudar fondos para el hospital. Asimismo ayer domingo prepararon una kermesse en "El Alto" con el mismo objeto.

CIRCULO DE MUJERES PERIODISTAS

Mañana a horas 15 p.m. realizará una sesión-trabajo en

realizará la semana aniversario de la Confederación Nacional de Instituciones Femeninas. Son 20 y una Premier para el jueves 25. VOLUNTARIAS DEL HOGAR DE SAN JOSE. Se reúnen hoy en su 16 mensual en casa de la señora Lily de Bledoya. Se insitua a todas las socias puntual asistencia.

Primero y siempre PHILIPS por aclamación

El Campeón que nunca pierde:

PHILIPS

CEREBRO ELECTRONICO

CREDITOS

Campeón... por su tecnología europea
Campeón... por su imagen perfecta
Campeón... por su inigualable tono
Campeón... porque nunca pierde

PHILIPS

CAJA DE SEGURO SOCIAL DE CHOFERES CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a concurso de méritos para el cargo de FARMACÉUTICO en la ciudad de POTOSÍ bajo las siguientes condiciones:

- a) Poseer título de Farmacéutico en Provisión Nacional.
- b) Tener por lo menos 3 años de experiencia profesional.
- c) Ser de nacionalidad Boliviana.
- d) Poseer certificado de compatibilidad para trabajar 6 horas diarias, y no ser Regente ni propietario de farmacias.
- e) En caso de ganar el concurso, la Caja le exigirá una "Fianza Real" para poder concretar el nombramiento.

Los expedientes deben entregarse en el Departamento Médico de la Caja hasta el día viernes 19 de julio a horas 6 p.m. Av. Arce N° 2316 La Paz.

CEDES

CENTRO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES
MIEMBRO DE INTERNATIONAL MANAGEMENT ASSOCIATION IMA
UNIAPAC/BOLIVIA

Anuncian el dictado de su Seminario sobre:

ANÁLISIS ECONOMICO EMPRESARIAL

Temario:

- La Economía Boliviana.
- Equilibrio en el nivel de producción. Sus efectos en la variación de inventarios.
- Análisis de la Balanza de Pagos. Sus efectos en la oferta y demanda de divisas.
- Estado introductorio al problema de devaluación.
- El multiplicador económico. Caso Boliviano
- Inflación: sus efectos.

CONDUCTOR DEL SEMINARIO:

Lic. Juan L. Cariaga Osorio - Master en Economía. Profesor Titular del Centro de Estudios Empresariales.

INFORMES, PROGRAMAS E INSCRIPCIONES:

Secretaría CEDES Av. Meal. Santa Cruz. 1006. Teléfonos: 23628 - 27507. Casilla: 222. La Paz - Bolivia.

FANTASTICAMENTE PORTATILES IDEALES PARA QUIENES VIAJAN...

AFEITADORAS National A PILAS Y ELECTRICAS

MODELO ES - 505
Funciona con una sola pila mediana
Con cubierta protectora
Correa para llevarla fácilmente

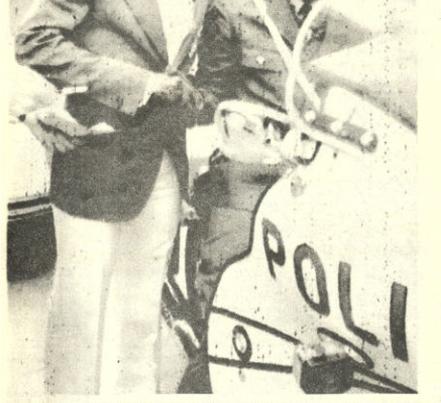
MODELO ES - 585
Sistema de limpieza semi-automático
Interruptor de seguridad
Recortador de patillas incorporado
Cabeza de afeitadora grande y precisa
Diseño moderno y original

MODELO ES - 252
ELECTRICA
Recortador de patillas incorporado
Ancho cabeza microfilina
110 / 220 V Intercambiable

VENTAS Y SERVICIO EN LAS DISTRIBUIDORAS National DE TODO EL PAIS.

El 4-2-4- en Suecia, el 4-3-3 en Chile y ahora el 74, fútbol purificador en Brasil dejó un reinado que arrancó en Estocolmo el 58

Por Tito de la Viña



Se ha cerrado un nuevo ciclo en la historia del fútbol mundial. Un ciclo que arrancó la tarde que Bellini levantaba jubilosamente la copa Jules Rimet en Estocolmo tras el inabordable triunfo brasileño frente a Suecia. Y simultáneamente comenzaba la era del Rey Pelé, aquel negro de 17 años que boraba junto a Gilmar y Zagalo, aquella memorable tarde de la coronación.

16 años de reinado tan sólo interrumpido por el traspaso de 1966 en Inglaterra cuando los entonces bi-campeones cayeron en la serie jugada en Liverpool frente a los portugueses en partido de trámite muy brusco y donde se lesionó Pelé, y luego inabordablemente ante el eliminario.

Fue una época de transición, porque sin Garrincha, sin Vavá, sin Didi y Djalma Santos, los bi-campeones tuvieron que apelar a la renouación de grandes figuras, y ahí aparecieron para el brillante 74 de México, Gerson, Carlos Alberto, Tostao y Jairzinho. Es decir, sin perder el estilo del fútbol brasileño, la selección de la CIB se renovó con otras grandes figuras que supieron a la que habían cimentado dos mundiales, el 58 en Suecia y el 62 en Chile. La primera formación, a cargo de Feola, cultora del famoso 4-2-4 que para entonces constituyó una verdadera revolución en materia futbolística, y la segunda en Chile, la gestora del 4-3-3 que también fue otro paso en la evolución del fútbol mundial 4-3-3 que fue mantenido y perfeccionado en México con la gran calidad de las figuras individuales recién surgidas y bajo la batuta de Zagalo. Hasta llegar a otra "revolución" en materia futbolística por estar ya en cargo de Brasil, sin de Holanda, que en este Mundial puso a la consideración del mundo futbolístico el fútbol polifuncional, vale decir la multiplicidad de funciones de los integrantes de un equipo, sin limitarse a los especialistas para cada trabajo en la cancha con reducidos espacios de terreno a su cargo.

Tuvimos la satisfacción de observar a Brasil campeón de 1962 en Chile, al equipo que fracasó en Inglaterra en 1966 y al tri-campeón de México en 1970. Y la verdad es que el equipo que logró

el bi-campeonato el 62 en Chile, funcionaba como una máquina. Bajo la batuta de Didi en la media cancha y con un Garrincha excepcional en el ataque, no necesitó del concurso del mismísimo Rey Pelé, que se lesionó frente a Checoslovaquia en Viena del Mundial del segundo título. Es más, surgió Amarildo y con sus goles hasta hizo olvidar al Rey. Esa vez escribíamos en PRESENCIA desde Santiago de Chile: "Brasil sin Pelé, no es Brasil".

Y lo echamos con la convicción de que el famoso "scratch" será una verdadera máquina al que le faltaba el maquinista, el director. Era Pelé. Sin embargo sin Pelé Brasil hizo goles, empató con los checos venció a los españoles e ingleses y se fue hasta la semifinal como Chile, y después a la final con Checoslovaquia, aquel equipo de Poppar y de Masopust. Y fue campeón con buen fútbol y con goles dejando bien claro que el fútbol que practicaba era el fútbol olímpico en cuanto a la calidad de sus grandes figuras.

De Inglaterra fue otra cosa. Ya lo dijimos líneas más arriba, fue época de transición y eliminado Pelé, como en Chile, dos equipos muy superiores técnicamente en ese entonces los portugueses y los húngaros se lo llevaron por delante. Y llegamos a la otra máquina. La de 1970.

La de México. Otra vez con la batuta del Rey, y esta vez en la plenitud de sus condiciones, como para querer despedirse del mundo del fútbol en el mejor de sí. Vaya si lo consiguió. Ese fútbol que practicó Brasil fue el fútbol alegre, pícaro y efectivo, mundo del fútbol en el que todo el mundo. El fútbol de Pelé que no creó fronteras y gusta a todo el mundo. El fútbol de Pelé de Tostao y de Jairzinho, no el de este año. El fútbol de Gerson y Rivellino mandando en la media cancha con una defensa más floja que la que Brasil exhibió este año en Alemania, pero eso que importaba con los "tennions" que había en media cancha y

adelante. Fue el cierre del famoso ciclo comenzado en Estocolmo, porque lo que ahora llevó Brasil a Alemania no fue ni la sombra de lo que supimos tuvo en Suecia, y lo que vimos personalmente en Chile y México.

Acabó el ciclo de Brasil. Como antes había acabado el ciclo de los húngaros así sin llegar a campeonatos mundiales, como acabó el ciclo brillante de los rioplatenses de 1930 en adelante, o luego el de los italianos hasta 1938. Ahora comienza el ciclo del fútbol purificador. El ciclo del fútbol para no especialistas. El fútbol para todos. Como en el fútbol de hoy. Todos rotando, todos marcando todos atacando. Nada de parcelitas de terreno para terminados hombres. Mas exigencias físicas más velocidad mental, desahogado más rápido de balón, circulación acelerada, y no por eso fútbol excesivo de picardía y habilidad, como demuestra Holanda. Si el fútbol también tiene ciclos y evoluciones, progresa, busca nuevos rumbos. Ha comenzado otra era en el fútbol mundial.

Buen triunfo de La Bélgica

SANTA CRUZ, 7 (Especial). Una importante victoria alcanzó esta tarde el plantel de La Bélgica al vencer por dos goles a uno a Ferroviario en nueva jornada del torneo profesional cumplida en el Estadio "William Bendick".

El elenco amarillero totalizó ahora 29 unidades y continúa a la cabeza de las listas al haber marcado más goles que los más probables representantes

cruciales en la próxima versión de la Copa Simón Bolívar.

En otro partido correspondiente a la fecha, Oriente Petrolero batió a Destroyers por dos goles a uno. Tomino a los 37 y 39 del primer tiempo, con lo que los goles de los visitantes, mientras que César a los 41 minutos de la parte final, descontó para el equipo de la "máquina vieja".

Por Guido Franco Suncara

Una de las entidades deportivas más populares del país contará en tiempo más con un moderno y coqueto estadio en una región que generará sin duda mucho que hablar.

La entidad, el club Bolívar. La región: Tembladerani. Los beneficiarios: niños y jóvenes de una zona tan poblada como lo es Tembladerani donde existe material humano en abundancia y está a la espera de mejores días.

El proyecto de construir el estadio surgirá hace tres años y uno de los principales al margen de Mario Mercado fue Guillermo Merlo quien con su entusiasmo fue sumando a su caravana a gentes de buena voluntad dispuestas a encontrar mejores días para el club de sus amores. Entre los que podemos citar se encuentran Luis González, actual gerente de "Unión Héroes Fernando Tamayo, Lauro Ocampo y Daniel Insua.

Quienes alertaron y alentaron al pueblo de la zona de la República, Gral. Hugo Banzer Suárez, el Ministro de Instrucción y Deportes, Guillermo Bulacia Salek, Carlos Terrazas, José Gamarra, Ramón Rada y Guillermo.

La capacidad de las graderías del estadio calculada para 28 mil personas cómodamente instaladas en los cuatro sectores. La parte norte tiene capacidad para 8.755 personas y se construye en base a hormigón armado. El sector sur albergará a 6.053 personas y su estructura es metálica. La parte este está calculada para 3.800 personas, también estructura metálica. Finalmente la parte oeste tiene capacidad para 8.940 espectadores y su estructura será también metálica.

Por otra parte se habilitarán 200 "toilettes" tanto para damas como para varones. Se contempla también la construcción de diez casetas destinadas a periodistas y radialistas.

El estadio "Simón Bolívar" contará además con gabinetes médicos, vestuarios para árbitros, cuatro camarines, uno de ellos será permanente para el club el ingreso al campo se lo hará por dos diferentes túneles. El proyecto contempla la habilitación de un moderno como funcional restaurante, salas de actuaciones, salones de juegos, gimnasio y otros. Todo planificado de acuerdo a las exigencias del siglo veinte.

El actual Comité Impulsor del estadio está integrado por las siguientes personas: Mario Mercado, Hector Ormazabal, Fernando Tamayo, Lauro Ocampo, Alfredo Rojas, este último tiene a su cargo el actual "facto" y Guillermo.

El estadio se levanta sobre una superficie total de 15.960 metros. Existe la posibilidad de comprar otros terrenos adyacentes. Solamente el cerro del actual campo de juego está la elevada zona de 200 mil pesos bolivianos. Cabe destacar que el césped está ya perfectamente habilitado y el primer equipo de fútbol del club Bolívar entrena en el nuevo campo en forma normal.

Hombres visionarios como Armando Gamarra, Floruador Calderín y Walter Gabino Alcaraz, compraron hace unos treinta años esos terrenos. De los mencionados dirigentes de esa época fallecieron los dos primeros. Bolívar con el crecimiento demográfico de la zona perdió por lo menos unos diez mil metros los que permanecen en poder de vecinos que construyeron sus respectivas viviendas. La Municipalidad de La Paz, comprometió a la entidad "celeste" con 90 mil metros en la zona de Irapavi. En ese lugar se encarrará posteriormente la construcción de la "Villa del club Bolívar".

Tomando en cuenta que el estadio de Bolívar será un progreso para la zona de Tembladerani es legítimo suponer que la Municipalidad de La Paz habilite calles apropiadas para el ingreso de peatones y vehículos. Por otra parte la Municipalidad ya debe estar pensando en las playas de estacionamiento que en este caso son indispensables. Los dirigentes de Bolívar confían plenamente en que el actual Alcalde, Gral. Armando Escobar Uría, haga un buen trabajo disponiendo lo indicado.

Por otra parte cabe destacar que la ejecución de las obras en el estadio "Libertador Simón Bolívar" están siendo encaradas por un completo grupo de profesionales divididos en diferentes comisiones. La estructura metálica estará a cargo de la empresa argentina VARITECH, mientras que la iluminación estará a cargo de la firma "A".

De acuerdo a lo que manifestaron técnicos argentinos a dirigentes del club se sabe que el estadio de Bolívar será uno de los más modernos y atraídos que se encuentren en Sud América, en lo que a la estructura metálica se refiere.

FINANCIAMIENTO. Sin duda alguna la financiación para emprender cualquier tipo de empresa es la tarea que resulta más difícil. Un cuadro demostrativo facilitado a PRESENCIA por el Lic. Alfredo Rojas, nos muestra un claro panorama al respecto. El cuadro es el siguiente:

FINANCIAMIENTO DE LA INVERSIÓN					
ÍTEM	DETAALLE	Aperto Club Bolívar	Crédito C.I.B.I.B.	aval Bancos del Estado	Total
1.	Estructura metálica	1.112.697	---	6.930.285	7.417.982
2.	Estructura de hormigón armado	---	2.600.000	---	2.600.000
3.	Funcionamiento de los servicios para las tribunas metálicas	---	1.000.000	---	1.000.000
4.	Construcción camarines, servicios sanitarios, restaurantes, etc.	180.000	2.200.000	1.000.000	3.380.000
5.	Adquisición terrenos contiguos	200.000	---	---	200.000
6.	Adquisición de tablonera de madera	200.000	1.200.000	---	1.400.000
7.	Sistema de Iluminación	---	---	1.190.000	1.190.000
		2.252.697	7.000.000	8.113.285	17.367.982

Esa en una síntesis muy abreviada de la gigantesca obra que está emprendiendo el club Bolívar. Lastima que son pocos los que son socios que cotizan. Ojalá - dicen los dirigentes - los aportes de la hinchada se regularicen para el bien de la enorme familia boliviana.

EL RETORNO A TIEMPO. El Rey Pelé se retiró a tiempo. Así parece indicar la producción de Brasil en el Mundial. Tal vez con él era el equipo. Igual se hubiera producido el cierre del ciclo a nivel mundial. El Rey le pasó el bato y se retiró con el tri-campeonato y con toda su gloria. (FOTOFOTO DE AP PARA PRESENCIA)

Europa ya no tiene fútbol sólo maquinal

POR DIEGO E. GONZALEZ

FRANCOFORT (AP). La clasificación como finalistas de la copa mundial de fútbol de Alemania Occidental y Holanda señala la aparición de un fútbol europeo que se aparta de los cánones tradicionales con que era conocido por los latinoamericanos.

El fútbol de Europa hoy que establece las variantes que todavía subsisten entre la región occidental y la oriental era considerado por los latinoamericanos como una expresión de fuerza, excelente preparación física y esquemas rígidos de juego.

La visita en el actual campeonato define ahora una nueva tendencia a las dos que antes predominaban y que se concretaban en el individualismo y creativo de los sudamericanos y el casi rígido y secuenciado de los europeos.

Durante muchos años se mantuvo la creencia de que Europa tenía equipos que actuaban en forma maquinal, siguiendo moldes clásicos de juego y que la América del Sur era la personificación de la acción, producto de un don innato de sus jugadores.

Los dos finalistas de la copa de 1974, Alemania Occidental y Holanda, han puesto en tela de juicio teorías que prevalecían sobre el fútbol europeo. Lo han demostrado a través de casi todos sus partidos con un patrón de juego que se aparta de lo acostumbrado y que parece amalgamar elementos Europa y de Sudamérica conformando equipos de poderío extraordinario.

Para citar un ejemplo, la famosa "garrá uruguayo" que cobró actualidad en la famosa final de la copa de 1950 en Rio de Janeiro cuando venció a Brasil por 2-1 para llevarse el trofeo por segunda vez en 30 años, ya no se demostró ahora que es atributo de Alemania Occidental.

Cuando el marcador le fue adverso frente a Suecia, los alemanes supieron remontar el marcador perder el control y lentamente comenzaron a asediar a sus rivales para llevarse el trieno. ¿Que juego desarrolla Alemania Occidental? Los integrantes del equipo son como piezas de una maquinaria que funciona perfectamente cumpliendo cada una de ellas su función. Al técnico Schoen le responde la responsabilidad de conocer la máquina como lo haría un técnico y cuando la pieza vienza a fallar, la cambia por otra nueva que se acepta perfectamente.

La escuadra alemana conoce todos los secretos de fútbol Marca a presión o en zona según el adversario, busca controlar el medio campo y la vanguardia posee rapidez y penetración, bien comentada por un hombre como Breinler, que se proyecta y remata con precisión.

Como representante de lo que podría calificarse como "nuevo fútbol europeo" está la otra "maná" que es Holanda, el "verdadero" del fútbol sudamericano que en este certamen apabulló a Paraguay, Argentina y finalmente a Brasil. Esta "maná" holandesa tiene características diferentes a la alemana pero posee la misma zaga en cuanto a efectividad.

Cruyff es la estrella holandesa. Se le han tributado numerosos elogios como motor de su actual equipo. El Barcelona de España.

En el fútbol sudamericano, representado por Argentina, Chile, Uruguay y Brasil, ha decepcionado gran parte, con la posible excepción de los brasileños que lucharon con Polonia por el tercer lugar.

Brasil vino a este campeonato mundial con un equipo nuevo. Las figuras como Pelé, Tostao, son y Carlos Alberto, que colocaron al fútbol brasileño y sudamericano en el más alto sitio en el fútbol, no están en el equipo.

Los brasileños conformaron un equipo con nuevas figuras con algunas que ya habían actuado en el fútbol. Brasil desarrolló un tipo de fútbol que contrasta con la elegancia de los anteriores, de un esquema defensivo firme sin mayor poder ofensivo.

No obstante ese fútbol que podría considerarse negativo Brasil fue el único de los países americanos que vino al mundial con un plan trazado y no improvisado como los otros tres. Analizando su juego, debe señalarse que hasta el momento ante Holanda por 2-0 compartió con sus señores la valla menos vencido. Su única caída fue ante Argentina.

Polonia, que disputará con Brasil el tercer puesto, ha sido el equipo del fútbol del mundo oriental y europeo que más goles que participaron entre los 16 finalistas y luego reducido a tres en la más dura final.

La selección polaca puede ser un ejemplo para los sudamericanos. Se formó hace unos cinco años antes del título de campeón olímpico en 1972. Tiene un plantel joven que entrena continuamente. Practica el fútbol simple del sector oriental, con buena preparación física, esquemas definidos y pocos chispazos individuales.

Campeonato Interno de Fútbol en el Sindicato San Cristóbal

En la participación de diez equipos, en días pasados ha finalizado el Campeonato Interno del club de Colectores San Cristóbal, en cuyo certamen se clasificó como campeón el representante de "Grupo 2 Aguillas del Litoral" habiendo desarrollado una brillante campaña durante el torneo. Mario Tórez, Carlos Alarcón, José Lara, Ernesto de la Barra, Deifán Marañón y Alex Ríos nacados: Mario A. Luna, Genaro Escobar, Miguel Mengos y Faucón Zubiate.



SECTOR NORTE. Estas son las graderías del sector norte del estadio "Libertador Simón Bolívar" de propiedad del club Bolívar. Este sector tiene estructura de hormigón armado y cuenta con una capacidad para 8.755 personas cómodamente instaladas. Los trabajos se realizan a ritmo veloz y con mucha energía.

EL FUTURO ESTADIO. Un aspecto de la actual cancha del club Bolívar que está dotada de césped. Esta se lo está construyendo el estadio construido en gran forma al adelantado urbanístico de la capital. La obra significará una erogación total de 250 mil dólares. Sólo el cercado del actual campo costó 200 mil pesos bolivianos.

CLUB SOCIAL 16 DE JULIO

La Asamblea General de socios de la Institución realizada el día viernes 5 de Julio del presente año, ha designado 15 jurados electorales para la realización de las elecciones de renovación parcial de directorio.

Se comunica que las elecciones se realizarán los días, domingo 7, lunes 8 y martes 9 de Julio del presente año, de horas 19 a 21, ante el cuerpo electoral.

Para ser elector o elegido, es indispensable ser socio activo o jubilado del Club y estar al día en el pago de sus cuotas, de acuerdo al Art. 62 de los Estatutos del Club.

Dr. Guillermo Etienne Peléez
Presidente del Jurado Electoral

alumag
ANTI-ACIDO
Cada tableta 45 Cts.
en todo el país.

PRESENCIA *Deportes*

La Paz, Bolivia, lunes 8 de julio de 1974

resfriados...gripes
**ANTIGRIPAL
COMPUESTO**
cada tableta 60 Cts.
en todo el país.



... MAIER CON LA COPA FIFA. El arquero Sepp Maier, gran figura del partido final, aparece sonriente con la Copa FIFA sobre su cabeza, después de la coronación de su equipo como campeón mundial 1974. El arquero fue uno de los mejores guardavallas del torneo (RADIOFOTO DE AP DESDE MUNICH)



- PENAL Y GOL.- El guardavalla de Holanda, Jongbloed saca la pelota de su arco después que el alemán Breitner lograra el empate por tiro penal, a los 26 minutos de la primera etapa. Al fondo, el júbilo de los jugadores alemanes (RADIOFOTO DE AP DESDE MUNICH)



- EL CAPITAN BECKENBAUER.- El capitán del equipo de Alemania Federal Beckenbauer, con el Presidente de su país Walter Scheel, que sonríe, tras la conquista del mundial, en el estadio "Olimpico de Munich" (RADIOFOTO DE AP DESDE MUNICH)



- GERD MÜLLER EN ANDAS.- El autor del gol del triunfo de Alemania Federal, Gerd Müller, aparece en hombros de sus admiradores, una vez terminado el encuentro con el triunfo de su equipo por 2 a 1. Müller convirtió goles "claves" en los partidos más difíciles del torneo (RADIOFOTO DE AP DESDE MUNICH PARA PRESENCIA)

Síntesis de la jornada

Segunda fecha de la segunda rueda jugada en el estadio Hernando Siles el domingo 7 de Julio de 1974.
Recaudación: 46.016.- pesos bolivianos por la venta de 2.199 entradas.

FIGARO 2
ALWAYS READY 0

Arbitro: Jorge Pabón: Aceptable.

Figaro (2).- Paz, Antezana, Sanabral, Mendoza, Arispé, Romero, Álvarez, L. Morales, Aspiazú, Machicado y Linares. Alternaron: Durán y Gobetto.

Always Ready (0).- Cobo, Dellín, Salazar, Cornejo, Abello, D. Morales, Velasco, Valverde, Araúz, Bracamonte y Balmaiceda. Alternó: Frischio.

GOLES: Primer tiempo, Morales 3'. Segundo tiempo, Gobetto a los 27 minutos.

MUNICIPAL 1
31 DE OCTUBRE 0

Arbitro: Arturo Quijón: Regular.

Municipal (1).- Zaya Mora, Vaca, Rojas, Montoya, Baldivieso, Rimazza, Vallejos, Lidó, Linares, Bianco y Fariás. Alternó: Carranza.

31 de Octubre (0).- Escobar, Angulo, Cuenca, Cuellar, Cedeno, Quevedo, Dalmazzone, Castro, Paredes, Almagro y Pórcel. Alternó: Saavedra.

GOLES: Linares a los 8 minutos de la segunda etapa.

Strongest ganó por penales el clásico

TARJIA, 7. Eduardo Trigo, Corresponsal.- Strongest ganó a Bolívar por cinco goles contra cuatro, en el clásico amistoso que sostuvieron hoy en el estadio departamental en adhesión a los festejos por el Cuarto Centenario de la fundación de esta ciudad.

El hecho de que por primera vez en la historia del fútbol tarjeño se jugara el clásico pacense en esta ciudad, despertó enorme expectativa que se tradujo en la concurrencia de numerosas aficionados que colmaron las instalaciones del estadio local.

Sin embargo, el encuentro no alcanzó los ribetes técnicos esperados por la brusquedad de las acciones, circunstancia que determinó la expulsión de un jugador de cada equipo. Empero, el espectáculo satisfizo por el énfasis que pusieron sus protagonistas en pos de la victoria.

El tiempo reglamentario concluyó empatado en un gol. Los atiragados abrieron la cuenta a la finalización del primer tiempo y a los 3' del complementario, Bolívar logró igualar las cifras.

En vista de que había un tiro en disputa, se dispuso alargar el encuentro con 15 minutos suplementarios que no alteraron el resultado, razón por la cual debió recurrirse a la ejecución de cinco penales por Strongest, de los cuales Strongest convirtió cinco y Bolívar solamente cuatro, quedando en esta forma definido el clásico.

Municipal venció a 31 de Octubre 1 a 0

Municipal justificó su triunfo frente a 31 de Octubre con una acción más sólida y bre todo en la parte ofensiva. Los ediles vencieron por 1 a 0 prestándole dos valiosos puntos.

Fue un partido donde la movilidad fue permanente y si bien el nivel de calidad creció, eso se compensa por la movilidad.

Municipal fue peligroso para el contragolpe aprovechando toda vez que pudo el tamiento de la defensa de 31 de Octubre. En lo que se refiere a su defensa, en trictamente a Almagro y Paredes cortando todo intento de comunicación, entre peligrosos delanteros de los albos. A estas les fue muy difícil la penetración a la zona prácticamente ahí comenzó el mejor trabajo de Municipal en el medio campo, con los Vallejos.

En el preliminar, Figaro superó a Always Ready por 2 a 0. Los albirrojos no merecieron, porque dominaron casi 80 de los 90 minutos del cotejo y perdieron inmejorables momentos de gol. El arquero Paz tuvo excelente trabajo y salvó muchas ocasiones de gol de Always Ready.

Morales a los 3 minutos, apenas iniciado el encuentro logró el primer gol. En la segunda etapa Gobetto a los 27 anotó el segundo definiendo el encuentro cuando Always buscando el empate. Un contragolpe y la salida de Cobo permitieron el tanto que definió el match. Los mejores valores fueron Paz en Figaro y Cornejo en Always Ready.



- FOUL PENAL.- El delantero de Alemania Federal Holzenhein es derribado en el área de Holanda por Jansen, produciéndose el penal que decretó el empate de los dueños de casa a los 26 minutos de la primera etapa. Müller de Alemania y Ritsbergen completan la escena (RADIOFOTO DE AP DESDE MUNICH)

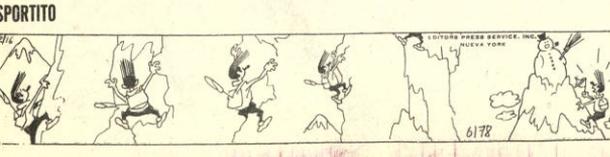


El tigre de la cancha!

Manaco
SIMBOLO DE CALIDAD

El zapato de fútbol de calidad!

* REFORZADO
* ACOLCHONADO Y
* del MEJOR CUERO
* "SOFTY"



Título mundial es para Alemania

La final fue vencida 2 a 1 en el encuentro decisivo



DEPORTES
La Paz, Bolivia, lunes 8 de julio de 1974

Munich, 7 (AP) - Alemania Occidental se consagró hoy campeona mundial de fútbol por segunda vez en su historia, al derrotar a Holanda por 2-1 en el decisivo partido final.

Los tres tantos del partido se registraron en la primera etapa, mediante sendos tiros penales ejecutados por Neeskens para Holanda, en los minutos, y Breitner, a los 25, para Alemania; Mueller logró la segunda conquista que dio el triunfo a Alemania Occidental, cuando quebró la primera fractura.

Una explosión de entusiasmo se registró en las tribunas cuando el árbitro John Taylor dio por terminado el partido, consagrando a Alemania campeona, 20 años después de haber conquistado el galardón por primera vez, en la histórica final con Hungría, que a la sazón tenía un equipo que parecía imbatible al igual que lo parecía hasta hoy el de Holanda.

Los jugadores alemanes se abrazaron en el centro del campo y luego fueron a saludar a los espectadores.

Momentos después, el capitán alemán, Franz Beckenbauer, recibió la nueva copa FIFA, que reemplaza a la "Jules Rimet", en la ceremonia de entrega de la copa.

Los alemanes tuvieron que luchar intensamente hoy, cuando Holanda se lanzó a la ofensiva pero, finalmente, en busca de la paridad del marcador.

En la primera etapa, Holanda dominó al principio, pero luego Alemania se repuso y volvió a la victoria final.

El juego fue bastante brusco, lo que restó un poco de brillo a muchas jugadas. Sin embargo, el árbitro Taylor marcó bien las infracciones.

En el primer tiempo, Alemania cedió parcialmente el medio campo, pero prestó a los holandeses, especialmente con las continuas escapadas de Grabowski, que fue una pesadilla para la defensa.

Las tentativas alemanas fracasaron algunas veces por la trampa del offside aplicada por la defensa de Holanda, y en muchas por insistir demasiado en el juego por el centro que permitió el lucimiento de Haan y Sijbergen.

En esta parte del partido no logró hacer el astro Cruyff, que fue sometido a constante marcación por Vogts.



- CAMPEON MUNDIAL.- La representación futbolística de Alemania Federal, que ayer logró el título mundial de fútbol 1974 derrotando en el partido final a Holanda por 2 a 1. Este equipo perdió un sólo encuentro, frente a Alemania Oriental en la primera vuelta, por 1 a 0. Demostró fuerza, cohesión y también figuras individuales.

"Alemania produjo lo necesario para ganar", dijo el D.T. Schoen

Munich, 7 (AP) - Helmut Schoen, director técnico de la selección alemana de fútbol, rebotando de alegría, declaró al término del partido que dio a su equipo la copa del mundo tras vencer a Holanda por 2-1, que el conjunto produjo lo que necesitaba para vencer a Holanda y ganar el título "espíritu de lucha y voluntad para ganar".

"Como pueden comprender su hombre muy feliz", dijo Schoen a los periodistas al ser entrevistado después del partido.

"Luego del fiyo partido que hicimos frente a Alemania Oriental - que perdieron los campeones mundiales 1-0 - nos prometimos hacer todo lo posible no sólo para satisfacer a los aficionados sino para ir lo más adelante posible en este torneo".

"Nunca había dicho -agregó- que seríamos los campeones mundiales. Siempre expresé que trataríamos de ganar el título si los otros equipos nos permitían. Estoy muy satisfecho del equipo que produjo lo necesario para lograr este resultado mediante un gran espíritu de lucha y la voluntad para vencer".

Schoen manifestó que el equipo "había jugado mejor en el primer tiempo que en el segundo cuando los holandeses se lanzaron al ataque y trataron de cambiar el marcador".

Durante esta fase la defensa alemana cumplió una gran labor y mantuvo al marcador favorable por 2-1.

Schoen elogió a los holandeses a quienes calificó de "los fuertes enemigos que esperamos que fueran".

Agregó el director técnico que Holanda había ayudado a Alemania Occidental a ganar el partido porque "se consideraban los favoritos antes de jugar el partido final".

Sostuvo que "siempre he afirmado que un partido de fútbol dura 90 minutos y que había equipo más fuerte de las ruedas preliminares tiene que demostrar que es el mejor en los últimos minutos".

Como una explicación para la pobre actuación de ambos equipos Schoen dijo que "no deberíamos dividir que los dos equipos habían jugado ya seis veces y que habían perdido mucho de su fuerza física. Por eso es que me siento escéptico ante los planes de que 20 o más equipos participen en la próxima copa. Debemos

comprender que tantos partidos en tan poco tiempo exigirá demasiado físicamente aún de jugadores profesionales".

Schoen fue preguntado sobre su opinión respecto a lo que consideró Johan Cruyff y respondió que "fue una gran figura. Cruyff no jugara tanto. De otra manera Vogts, a quien él elogia, hubiera tenido una labor dura".

Luego Schoen suscitó una declaración sobre Cruyff, diciendo que "por supuesto Cruyff es uno de los mejores jugadores que he visto, aunque hoy tiene problemas en el partido".

El técnico alemán negó que Alemania Occidental hubiera perdido frente a la Alemania Oriental a propósito para jugar en el segundo grupo, considerando más débil "Es una pregunta se me ha hecho varias veces -dijo- y hasta se sugiere que envíe un telegrama de agradecimiento a Jürgen Sparwasser, pero creo que había mucha diferencia entre los dos grupos de la segunda rueda. Tuvimos un partido muy difícil contra Suecia, Polonia, Yugoslavia y a veces creo que esos equipos exigieron demasiado de mis hombres".

Finalmente los jugadores alemanes se retiraron a los vestuarios en un momento de la evasión de los millares de aficionados.

Alemania que en los dos últimos mundiales había estado a un paso de la copa, la conquistó hoy jugando en su propio terreno. En Inglaterra, los holandeses fueron la final y Wembley ante la selección dueña de casa. Cuatro años más tarde debieron contentarse con el tercer lugar, arrebatado a Uruguay, después de perder el desempate final en un histórico partido con Italia, que tuvo que decidirse con dos tiempos complementarios de 15 minutos cada uno, en medio de una increíble seguidilla de goles.

La derrota en la final en Wembley pasó también a la lista de los hechos históricos de los mundiales: El partido regular terminó empatado a dos goles, y fue necesario jugar dos tiempos complementarios de 15 minutos cada uno. En ellos, los alemanes vieron estarse sus posibilidades de ganar, cuando los hombres de Sir Alf Ramsey, encabezados por Bobby Moore y Bobby Charlton, les superaron por 4-2, en presencia de la Reina Isabel Segunda.

Hoy, los alemanes vivieron esa misma experiencia, cuando fueron ellos quienes, en su propia casa y ante su presidente, se hicieron de la copa. El presidente Walter Scheel, en su primera aparición en público desde que asumió el mando hace pocos días, entregó la copa FIFA al capitán Franz Beckenbauer. Ocho años antes, los otros alemanes habían tenido que presenciar, doloridos, cómo la Reina Isabel entregaba la copa "Jules Rimet" a Moore.

Ese trofeo está ahora para siempre en poder de Brasil, que lo ganó por tercera vez en México hace cuatro años.

El equipo alemán mereció la victoria. Los holandeses crecieron de la velocidad incontrolable que habían exhibido en otros partidos y que los llevó a la final del campeonato, lanzando un ataque con desesperación en los últimos minutos y estuvo en varias ocasiones a punto de convertir al marcador.

Alemania, en contrate, tuvo un efectivo medio campo bien conducido por el veterano Overath, objeto de muchas críticas en el campeonato, pero que a la larga justificó ampliamente la inclusión por Schoen, el veterano entrenador Helmut Schoen.

El partido se inició con dominio holandés los primeros 15 minutos. Una rápida entrada de Cruyff al minuto de juego obligó a dos defensores alemanes a detenerlo mediante un foul en el área. El árbitro marcó el penal, y Neeskens pudo en ventaja a Holanda.

El tanto de empate se produjo también con penal. Holzeisenbauer entró en el área penal. Paul

trataríamos de ganar el título si los otros equipos nos permitían. Estoy muy satisfecho del equipo que produjo lo necesario para lograr este resultado mediante un gran espíritu de lucha y la voluntad para vencer".

Schoen manifestó que el equipo "había jugado mejor en el primer tiempo que en el segundo cuando los holandeses se lanzaron al ataque y trataron de cambiar el marcador".

Durante esta fase la defensa alemana cumplió una gran labor y mantuvo al marcador favorable por 2-1.

Schoen elogió a los holandeses a quienes calificó de "los fuertes enemigos que esperamos que fueran".

Agregó el director técnico que Holanda había ayudado a Alemania Occidental a ganar el partido porque "se consideraban los favoritos antes de jugar el partido final".

Sostuvo que "siempre he afirmado que un partido de fútbol dura 90 minutos y que había equipo más fuerte de las ruedas preliminares tiene que demostrar que es el mejor en los últimos minutos".

Como una explicación para la pobre actuación de ambos equipos Schoen dijo que "no deberíamos dividir que los dos equipos habían jugado ya seis veces y que habían perdido mucho de su fuerza física. Por eso es que me siento escéptico ante los planes de que 20 o más equipos participen en la próxima copa. Debemos

- SUB-CAMPEON.- El plantel holandés, que conquistó el sub-título del certamen tras su derrota de ayer frente a los dueños de casa. Fue el equipo que causó sensación en el certamen por sus figuras individuales y por el fútbol revolucionario que practicó. Johan Cruyff su capitán, fue el super-astro del certamen.



- CON LA COPA FIFA.- El equipo de Alemania Federal en el palco oficial después que Franz Beckenbauer recibiera la Copa FIFA de manos de Stanley Rous. Aparecen Beckenbauer, Maier, Breitner, Grabowski, Vogts, Schwarzenbeck, Bonhof y Muller, celebrando la coronación como campeones del Mundo. (RADIODIFUSIÓN DE AP DESDE MUNICH)



- EL GOL DEL CAMPEONATO.- Preciso momento en el que Muller logra el segundo gol de Alemania Federal 2 en los 35 minutos de la primera etapa. El defensor holandés Aris Van Haan llega tarde a la recepción. Arriba, aparece el delantero alemán Hoernes. Fue el gol que significó el título para Alemania (RADIODIFUSIÓN DE AP DESDE MUNICH)

- CON LA COPA FIFA.- El equipo de Alemania Federal en el palco oficial después que Franz Beckenbauer recibiera la Copa FIFA de manos de Stanley Rous. Aparecen Beckenbauer, Maier, Breitner, Grabowski, Vogts, Schwarzenbeck, Bonhof y Muller, celebrando la coronación como campeones del Mundo. (RADIODIFUSIÓN DE AP DESDE MUNICH)

Gran Poder ganó a Alas en Vólibol

Gran Poder se impuso a Independiente Alas y ahora son más de tres los conjuntos que ocupan las primeras posiciones del campeonato oficial de vólibol de primera división.

En efecto, Gran Poder sorprendió venciendo ayer en la cancha "B" del coliseo a Independiente Alas en tres canchas definidas por 15-10, 9-15 y 12-12.

En el otro encuentro de la misma categoría, Universitario ganó a Promoción "50" también en tres canchas, con las siguientes anotaciones: 13-9, 13-15 y 13-10.

En el partido femenino de la jornada, Universitario derrotó a Flamin por 15-12 y 15-5.

Posiciones finales

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
1 Alemania Occidental	4	4	0	0	9	3	8
2 Holanda	4	3	0	1	9	2	6
3 Polonia	4	3	0	1	4	3	6
4 Brasil	4	2	0	2	3	4	4

Sólo se cuentan oficialmente los cuatro primeros lugares. La tabla extraoficial del quinto al octavo puesto es:

5 España	3	1	0	2	6	2	2
6 Alemania Oriental	3	0	1	2	1	4	1
7 Argentina	3	0	1	2	2	7	1
8 Yugoslavia	3	0	0	2	2	6	0

Posición extraoficial del noveno al decimosexto lugares. (Estos países no calificaron para la segunda ronda).

9 Escocia	3	1	2	0	3	1	4
10 Italia	3	1	1	1	3	4	2
11 Chile	3	0	2	1	1	2	2
12 Bulgaria	3	0	1	2	2	6	1
13 Uruguay	3	0	1	2	2	6	1
14 Australia	3	0	1	2	0	5	1
15 Haití	3	0	0	3	2	14	0
16 Zaire	3	0	0	3	0	14	0

San José ganó a Itos por 2-1

Oruro (Especial).- San José consiguió esta tarde una ajustada victoria ante Itos por dos goles a uno, manteniendo así sus posibilidades de ganar el título correspondiente a esta gestión.

En el match del fondo, con gol de Ramil a los 16 minutos del segundo tiempo, 31 de Octubre venció a Ingenieros por uno a cero.